

Si Kambing, Si Aso, at Si Baka
Geit, Hund og ku



✎ Fabian Wakholi
🔒 Marleen Visser
📧 Karla Comanda
🗣️ tagalog / nynorsk
📊 nivå 2

Barnebøker for Norge

barnebok.no

Si Kambing, Si Aso, at Si Baka / Geit, Hund
og ku

Skrevet av: Fabian Wakholi

Illustrert av: Marleen Visser

Oversatt av: Karla Comanda (tl), Espen Stranger-
Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook
(africanstorybook.org) og er videreformidlet av
Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr
barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



Mabubuting magkakaibigan sina Kambing, si Aso, at si Baka. Isang araw, naglakbay sila sa isang taksi.

...

Geit, Hund og Ku var gode vener. Ein dag drog dei på tur med ein buss.



Nang matapos ang paglalakbay nila,
pinagbayad ng drayber ang mga ito.
Nagbayad si Baka.

...

Da dei kom fram, bad sjåføren dei om å betala
for billetten sin. Ku betalte for billetten sin.



May sukli si Aso dahil hindi eksakto ang binayad niya.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikkje hadde akkurat med pengar.



At si Baka ay hindi naabala kapag may sasakyang dumarating. Hindi siya nagmamadali sa pagtawid dahil alam niyang buo ang binayad niyang pamasaha.

...

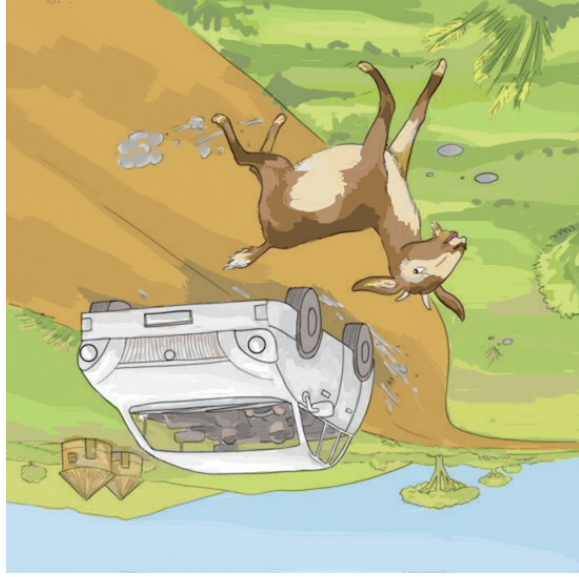
Og Ku bryr seg ikkje når det kjem ein bil. Ku brukar god tid når ho kryssar vegen fordi ho veit at ho betalte for heile billetten sin.



Ibigay na sana ng drayber ang sukli ni Aso
nang tumakbo si kambing nang hindi
nagbabayad.

...

Sjåføren skulle akkurat til å gje Hund
vekslepengane då Geit stakk av utan å betala.



Tinatakbuan ni kambing ang tunog ng kotse.
Natatakot siyang ma-arresto dahil hindi siya
nagbayad.

...

Geit stikk når ho høyrer lyden av ein bil. Ho er
redd for at ho vil bli arrestert for ikkje å ha
betalt for billetten.



Nainis ang drayber. Nagmaneho siya paalis nang hindi binibigay ang sukli ni Aso.

...

Sjåføren vart veldig sur. Han kørde av garde utan å gje vekslepengane tilbake til Hund.



Iyan ang dahilan kung bakit hanggang ngayon, tumatakbo si Aso papunta sa kotse para silipin at hanapin ang drayber na may utang sa kanya.

...

Det er difor Hund, sjølv i dag, spring mot bilar for å sjekka om han ser sjåføren som skuldar han vekslepengar.